

# VILLATALLA/PRELÀ, STUDIO VILLATALLA

## RESPONSIBLE INSTITUTION

institution: SPEAK GmbH  
address: Rychenbergstrasse 67  
zip/city: 8400 Winterthur  
phone: +4162 875 22 73  
fax: +4162 875 22 73  
e-mail: jhebeisen@speak.ch

## STUDIO

name of the studio: Studio Villatalla  
address: Via Prelà 10  
zip/city: I-18020 Villatalla/Prelà  
Position: Liguria, Province of Imperia. Villatalla lies above half an hour from Imperia on 550 meters. Accessible by car or bus (3x daily)  
number of studios: 1  
space: 1 working room, 15m2 with sea views. Directly below with separate entrance  
1 living room, 15m2, also with sea views. In addition kitchen and bathroom  
since: 2008  
comments: Villatalla is a mountain village in the Ligurian Alps, with a unique exposure to the Mediterranean. The studio is ideal for artists who are looking for solitude, silence and concentration. Imperia, San Remo, Nice, Genoa, etc., are reachable within 30-90 minutes. The landscape invites to hiking tours and the people in Villatalla are mostly in advanced ages, but friendly, talkative and helpful. Good information about Villatalla can be found on <http://www.catstone.ch/villatalla>

## CONTACT

name: Jürg Hebeisen  
e-mail: jhebeisen@speak.ch  
phone: +4162 875 22 73

## COSTS/ADDITIONAL GRANT

costs for residents: Rooms, equipment, water, garbage, ADSL/WIFI free. But users pay 50% of the energy bill (winter 30-40€, summer 15-25€ monthly). Additional requirement: Users leave something to remember in the village (image, concert, performance)  
additional grant: The artist can ask for a weekly allowance to the costs of living, deposited in the «Botega» of Sergio.  
amount: By agreement  
financed by: SPEAK

## ALLOCATION OF THE STUDIO, CONDITIONS

allocation by: Brigitt Walser, Jürg Hebeisen  
applicants: Swiss artists and foreign artists who live and work in Switzerland  
art division: All those who can cope with the offered the space  
age: No restriction  
length of stay: By agreement, max. 3 months

## COSTS / HOW THE STUDIO IS FINANCED

financing: SPEAK

## VARIOUS DATA

country: Italia

# VILLATALLA/PRELÀ, STUDIO VILLATALLA

## TRÄGERSCHAFT

Institution: SPEAK GmbH  
 Adresse: Rychenbergstrasse 67  
 PLZ/Ort: 8400 Winterthur  
 Telefon: +4162 875 22 73  
 Fax: +4162 875 22 73  
 E-Mail: jhebeisen@speak.ch

## ATELIER

Ateliername: Studio Villatalla  
 Adresse: Via Prelà 10  
 PLZ/Ort: I-18020 Villatalla/Prelà  
 Erreichbarkeit: Ligurien, Provincia d'Imperia. Villatalla liegt eine halbe Stunde oberhalb von Imperia auf 550 Meter. Erreichbar mit Auto oder Bus (3x täglich)  
 Anzahl Ateliers: 1  
 Raum: 1 Arbeitsraum, 15m<sup>2</sup>, mit Blick aufs Meer. Direkt darunter mit separatem Eingang 1 Wohnraum, 15m<sup>2</sup>, ebenfalls mit Meerblick. Dazu Küche und Bad 2008  
 Seit:  
 Kommentar: Villatalla ist ein Bergdorf in den ligurischen Alpen mit einer einzigartigen Exposition Richtung Mittelmeer. Das Atelier eignet sich also für KünstlerInnen, die Abgeschiedenheit, Ruhe & Konzentration suchen. Imperia, San Remo, Nizza, Genua usw. sind erreichbar in 30-90 Minuten. Die Landschaft lädt zu Wanderungen ein und die Menschen in Villatalla sind zumeist im fortgeschrittenen Alter, aber freundlich, gesprächig und hilfsbereit. Gute Informationen zu Villatalla sind zu finden auf <http://www.catstone.ch/villatalla>

## KONTAKTPERSON

Name: Jürg Hebeisen  
 E-Mail: jhebeisen@speak.ch  
 Telefon: +4162 875 22 73

## MIETKOSTEN / ZUSÄTZLICHE STIPENDIEN

Kosten für die BenutzerInnen: Die Räume und Einrichtungen, Wasser, Abfallentsorgung und ADSL/WIFI stehen kostenlos zur Verfügung. 50%-Beteiligung an den Energiekosten Gas & Elektrisch (Winter ca. 35 €/Mt., Sommer ca. 20 €/Mt., abhängig vom Verbrauch). Zusätzliche Bedingung: Benützer/innen hinterlassen im Dorf eine Erinnerung (Bild, Konzert, Performance).

zusätzliche Stipendien: Die Künstler/innen können sich bewerben um eine Pauschale an die Lebenshaltungskosten, hinterlegt in der lokalen «Botega» von Sergio.

Betrag: Nach Vereinbarung  
 finanziert durch: SPEAK

## VERGABE DES ATELIERS / BEDINGUNGEN

Vergabe durch: Brigitt Walser, Jürg Hebeisen  
 Vergabe an: Schweizer KünstlerInnen und ausländische KünstlerInnen, die in der Schweiz leben und arbeiten  
 Kunstsparte(n): Alle, die mit dem angebotenen Raum zurecht kommen  
 Alter: Keine Einschränkung  
 Aufenthaltsdauer: Nach Vereinbarung, max. 3 Monate

## KOSTEN / FINANZIERUNG DES ATELIERS

Finanzierung: SPEAK

## DIVERSE ANGABEN

Land: Italia

# VILLATALLA/PRELÀ, STUDIO VILLATALLA

## RESPONSABILITÉ

institution: SPEAK GmbH  
adresse: Rychenbergstrasse 67  
code postale/ville: 8400 Winterthur  
téléphone: +4162 875 22 73  
fax: +4162 875 22 73  
e-mail: jhebeisen@speak.ch

## ATELIER

nom d'atelier: Studio Villatalla  
adresse: Via Prelà 10  
code postale / ville: I-18020 Villatalla/Prelà  
Position: Ligurie, Province d'Imperia. Villatalla est une demi-heure au dessus d'Imperia à 550 mètres. Accessible en voiture ou en bus (3x par jour)  
nombres d'atelier: 1  
espace: 1 salle de travail, 15m<sup>2</sup>, avec vue sur la mer. Directement en dessous, avec entrée indépendante 1 salle de séjour, 15m<sup>2</sup>, avec vue sur la mer également. En plus cuisine et salle de bains  
depuis: 2008  
commentaires: Villatalla est un village de montagne dans les Alpes ligures, avec une exposition unique vers la Méditerranée. L'atelier est parfait pour les artistes qui cherchent l'isolement, le silence et la concentration. Imperia, San Remo, Nice, Gênes, etc, sont accessibles en 30-90 minutes. Le paysage invite aux excursions et les habitants de Villatalla sont plus souvent avancé en âge, mais amicaux, communicatifs et serviables. Bonnes informations au sujet de Villatalla sont disponibles sur <http://www.catstone.ch/villatalla>

## PERSONNE À CONTACTER

nom: Jürg Hebeisen  
e-mail: jhebeisen@speak.ch  
téléphone: +4162 875 22 73

## FRAIS/BOURSES SUPPLÉMENTAIRES

frais à la charge des résident(e)s: Les chambres et l'aménagement, l'eau, l'élimination des déchets et l'ADSL / WIFI sont disponibles gratuitement. Contribution de 50% aux frais d'énergie, électrique et gaz (hiver 35 € / mois, l'été 20 € / mois, en fonction de la consommation). Condition supplémentaire: l'utilisateur laisse un souvenir dans le village (image, concert, performance)

bourses supplémentaires: L'artiste peut demander un hebdomadaire au forfait des coûts de la vie, déposée dans la «Botega» de Sergio.

montant: Après accord  
payé par: SPEAK

## ATTRIBUTION DES ATELIERS, CONDITIONS

attribution par: Brigitt Walser, Jürg Hebeisen  
requérant(e)s: Artistes suisses et artistes étrangers, vivant et travaillant en Suisse  
discipline d'art: Tous-ceux qui peuvent s'arranger avec l'espace offert  
âge: Pas de limitation  
durée du séjour: Après accord, max. 3 mois

## FRAIS/ FINANCEMENT DES ATELIERS

financement: SPEAK

## INFORMATIONS DIVERSES

pays: Italia

# VILLATALLA/PRELÀ, STUDIO VILLATALLA

## ENTE RESPONSABILE

istituzione: SPEAK GmbH  
indirizzo: Rychenbergstrasse 67  
codice postale/città: 8400 Winterthur  
telefono: +4162 875 22 73  
fax: +4162 875 22 73  
e-mail: jhebeisen@speak.ch

## STUDIO

nome del studio: Studio Villatalla  
indirizzo: Via Prelà 10  
codice postale / città: I-18020 Villatalla/Prelà  
Posizione: Villatalla è un piccolo borgo situato in Liguria nell'entroterra di Imperia a 550 mt sul livello del mare. È raggiungibile in auto o in autobus (3 volte al giorno)  
numero d'atelier: 1  
spazio: al piano terra appartamento vista mare con ingresso indipendente composto da soggiorno (15 mq) cucina e bagno; al piano superiore 1 sala di lavoro, 15mq con vista mare  
da: 2008  
commenti: Villatalla è un borgo sito nell'entroterra di Imperia ai piedi delle Alpi Liguri, caratterizzato da una felice esposizione verso il mar Mediterraneo. L'atelier è ideale per gli artisti che cercano la solitudine, il silenzio e la concentrazione. Imperia, Sanremo, Nizza, Genova, sono le città più vicine raggiungibili in 30-90 minuti. Il paesaggio invita a escursioni. Gli abitanti di Villatalla amichevoli, loquaci ed estremamente disponibili sono per la maggior parte in età avanzata. Buone Altre informazioni su Villatalla si possono trovare su <http://www.catstone.ch/villatalla>

## PERSONA DI CONTATTA

nome: Jürg Hebeisen  
e-mail: jhebeisen@speak.ch  
telefono: +4162 875 22 73

## SPESE / BORSE ADDIZIONALI

spese al carico die residenti : Casa, arredi, acqua, rifiuti, ADSL/WIFI sono di nessun costo. Percentuale di 50% per l'energia (inverno ca. 35€, estate ca. 20€ per mese). Altra condizione: L'ospite lascia un ricordo del suo soggiorno a Villatalla (immagine, concerto, performance).  
borse addizionali: Gli ospiti dello studio possono chiedere per un credito settimanale da utilizzare per gli acquisti di prodotti alimentari presso l'esercizio "A Bitega" di Sergio.  
importo: da definirsi  
finanziato da: SPEAK

## ASSEGNAZIONE DELL'ATELIER, CONDIZIONI

responsabile: Brigitt Walser, Jürg Hebeisen  
richiedenti: Artisti svizzeri e stranieri che vivono e lavorano in Svizzera  
discipline d'arte: Tutte quelle compatibili con gli spazi messi a disposizione  
età: senza restrizione  
durata del soggiorno: in base agli accordi; ad ogni modo non superiore ai 3 mesi

## AFFITTO/ FINANZIAMENTO DELL'ATELIER

finanziamento: SPEAK

## VARI DATI

paese: Italia